

in Gods etalage (1)



***Gods rechtvaardigheid en kracht
tentoongesteld***

10 augustus 2025
Benthuizen

... over het woord 'tentoonstellen'

in het (Griekse) NT:

EN-DEIKNUMI = IN-TONEN

via het Latijn verwant aan 'indicatie'
= een indirecte aanwijzing

EN-DEIKNUMI = directe demonstratie

woord-stam komt 16x voor in het NT

3x i.v.m. het tentoonstellen van Gods eigenschappen

1. Romeinen 3: Gods rechtvaardigheid
2. Romeinen 9: Gods kracht
3. Efeze 2: Gods overtreffende genade

1. God rechtvaardigheid tentoongesteld

Romeinen 3

²³ Want allen hebben gezondigd
en [*allen*] derven de heerlijkheid Gods,

= zonder uitzondering!

ΠΑΝΤΕC	ΓΑΡ	ΗΜΑΡΤΟΝ	ΚΑΙ	ΥCΤΕΡΟΥΝΤΑΙ	ΤΗC	ΔΟΞΗC	ΤΟΥ	ΘΕΟΥ
allen	want	-(zij)-zondigden	en	!(zij)-hebben-tekort~	van-de	heerlijkheid	van-de	God
allen	Want	hebben gezondigd	en	derven	de	heerlijkheid	_	Gods

²⁴ en [allen] om niet gerechtvaardigd
uit zijn genade,
door de verlossing in Christus Jezus.

zonder uitzondering!

ΔΙΚΑΙΟΥΜΕΝΟΙ	ΔΩΡΕΑΝ	ΤΗ	ΑΥΤΟΥ	ΧΑΡΙΤΙ
¹ gerechtvaardigd-wordende~	om-niet	<i>in</i> -de	van-hem	genade
en worden...	...gerechtvaardigd	om niet	uit	zijn
				genade

ΔΙΑ	ΤΗΣ	ΑΠΟΛΥΤΡΩΣΕΩΣ	ΤΗΣ	ΕΝ	ΧΡΙΣΤΩ	ΙΗΣΟΥ
door	de	verlossing	de	in	Christus	Jezus
door	de	verlossing	—	in	Christus	Jezus

²⁵ Hem *stelde* God *tevoren* als verzoendeksel
door het geloof, in zijn bloed...

Gr. HILASTERION, lett. beschutplaats

- Christus Jezus is het ware verzoendeksel:
 - Hij is in het hemels heiligdom
 - Hij is goud – onvergankelijk
 - Hij is besprenkeld met bloed
het Lam dat geslacht is!

ON	ΠΡΟΕΘΕΤΟ	O	ΘΕΟΣ	ΙΛΑΣΤΗΡΙΟΝ
die	-(hij)-zich-voornam~	de	God	beschutplaats
Hem	heeft... ..voorgesteld	_	God	als zoenmiddel

ΔΙΑ	[ΤΗΣ]	ΠΙΣΤΕΩΣ	ΕΝ	Τῷ	ΑΥΤΟΥ	ΑΙΜΑΤΙ
door	het	geloof	in	het	van-hem	bloed
door	het	geloof	in	_	zijn	bloed

25 Hem *stelde* God *tevoren* als verzoendeksel
door het geloof, in zijn bloed...

God stelde Christus Jezus "in de wet en profeten" voor als 'beschutplaats'

- en Christus Jezus is in geloof de weg gegaan "tot de dood van het kruis"
- in het vertrouwen dat God Hem zou opwekken en verhogen aan zijn rechterhand

ON	ΠΡΟΕΘΕΤΟ	O	ΘΕΟΣ	ΙΑΔΕΤΗΡΙΟΝ
die	-(hij)-zich-voornam~	de	God	beschutplaats
Hem	heeft... ..voorgesteld	—	God	als zoenmiddel

ΔΙΑ	[ΤΗΣ]	ΠΙΣΤΕΩΣ	ΕΝ	ΤΩ	ΑΥΤΟΥ	ΑΙΜΑΤΙ
door	het	geloof	in	het	van-hem	bloed
door	het	geloof	in	—	zijn	bloed

25 ... om zijn rechtvaardigheid **te tonen**...

*door recht te doen aan wat Hij heeft beloofd
demonstreert God zijn rechtvaardigheid*

EIC	ΕΝΔΕΙΞΙΝ	ΤΗC	ΔΙΚΑΙΟCΥΝΗC	ΑΥΤΟΥ
tot-in	aantoning	van-de	rechtvaardigheid	van-hem
om	te tonen	_	rechtvaardigheid	zijn

25 ... daar Hij de zonden,
die tevoren onder
de verdraagzaamheid Gods gepleegd waren,
had laten geworden;

*God zag vooruit naar Hem die Hij
tevoren had gesteld als verzoendeksel*
▪ *daarom zag Hij (letterlijk!) voorbij
aan de zonden tot aan die tijd*

ΔΙΑ	ΤΗΝ ΠΑΡΕC	ΙΝ	ΤΩΝ ΠΡΟΓΕΓΟΝΟΤΩΝ	ΑΜΑΡΤΗΜΑΤΩΝ
vanwege	het	terzijde-laten	van-de	tevoren-gebeurd-zijnde
daar	—	Hij... ...had laten geworden	de	die tevoren... ...gepleegd waren
				zonden

ΕΝ	ΤΗ	ΑΝΟΧΗ	ΤΟΥ	ΘΕΟΥ
in	de	verdraagzaamheid	van-de	God
onder	de	verdraagzaamheid	—	Gods

26 om zijn rechtvaardigheid **te tonen**,
in de tegenwoordige tijd...

*in de ware 'beschutplaats' in het hemels
heiligdom laat Hij zien dat Hij rechtvaardig
is (=doet wat Hij beloofd heeft)*

ΠΡΟΣ	ΤΗΝ	ΕΝΔΕΙΞΙΝ	ΤΗΣ	ΔΙΚΑΙΟCΥΝΗΣ	ΑΥΤΟΥ	ΕΝ	ΤΩ	ΝΥΝ	ΚΑΙ ΠΩ
naar-toe	de	aantoning	van-de	rechtvaardigheid	van-hem	in	de	huidige	periode
om	—	te tonen	—	rechtvaardigheid	zijn	in	de	tegenwoordige	tijd

26 ... zodat Hijzelf rechtvaardig is,
 en *rechtvaardigt degene*,
die uit het geloof *van* Jezus is.

*Jezus geloofde in de God die heel
 de mensheid zal rechtvaardigen!*

ΕΙΣ ΤΟ ΕΙΝΑΙ ΑΥΤΟΝ ΔΙΚΑΙΟΝ
 tot-in het -te-zijn hem rechtvaardig
 zodat _ is Hijzelf rechtvaardig

ΚΑΙ ΔΙΚΑΙΟΥΝΤΑ ΤΟΝ ΕΚ ΠΙΣΤΕΩΣ ΙΗΣΟΥ
 en |rechtvaardigende| degene van-uit geloof van-Jezus
 ook als Hij... ..rechtvaardigt hem... ..die... ..is uit het geloof in Jezus

2. God kracht tentoongesteld

Romeinen 9

¹⁷ Want het schriftwoord zegt tot Farao:
Daartoe heb Ik u doen opstaan,
 opdat Ik in u mijn kracht zou tonen...

*God Zelf deed Farao tegen
 Hem opstaan (Ex.9:16)*

ΛΕΓΕΙ	ΓΑΡ	Η	ΓΡΑΦΗ	ΤΩ	ΦΑΡΑΩ	ΟΤΙ	ΕΙΣ	ΑΥΤΟ	ΤΟΥΤΟ
¹ (zij)-zegt	want	de	Schrift	<i>tot-de</i>	Farao	dat	<i>tot-in</i>	<i>zelfde</i>	<i>dit</i>
zegt	Want	het	schriftwoord	tot	Farao	—	(1/3) Daartoe	(2/3)	(3/3)

ΕΞΗΓΕΙΡΑ	ΣΕ	ΟΠΩΣ	ΕΝΔΕΙΣΩΜΑΙ	ΕΝ	ΟΙ	ΤΗΝ	ΔΥΝΑΜΙΝ	ΜΟΥ
-ik-wek-eruit	jou	zo-dat	¹ dat-ik-zal-betonen~	in	jou	de	macht	van-mij
heb Ik... ..doen opstaan	u	opdat	Ik... ..zou tonen	in	u	—	kracht	mijn

¹⁷ Want het schriftwoord zegt tot Farao:
Daartoe heb Ik u doen opstaan,
opdat Ik in u mijn kracht **zou tonen...**

om zijn kracht/vermogen te
demonstreren koos God de machtigste
man op aarde uit als tegenstander
=het contrast-principe

ΛΕΓΕΙ	ΓΑΡ	Η	ΓΡΑΦΗ	ΤΩ	ΦΑΡΑΩ	ΟΤΙ	ΕΙΣ	ΑΥΤΟ	ΤΟΥΤΟ
¹ (zij)-zegt	want	de	Schrift	<i>tot-de</i>	Farao	dat	<i>tot-in</i>	<i>zelfde</i>	<i>dit</i>
zegt	Want	het	schriftwoord	tot	Farao	—	(1/3) Daartoe	(2/3)	(3/3)

ΕΞΗΓΕΙΡΑ	ΣΕ	ΟΠΩΣ	ΕΝΔΕΙΣΩΜΑΙ	ΕΝ	ΟΙ	ΤΗΝ	ΔΥΝΑΜΙΝ	ΜΟΥ
-ik-wek-eruit	jou	zo-dat	¹ dat-ik-zal-betonen~	in	jou	de	macht	van-mij
heb Ik... ..doen opstaan	u	opdat	Ik... ..zou tonen	in	u	—	kracht	mijn

¹⁷ ... en mijn naam verbreed zou worden
over de gehele aarde.

daarom kennen we deze geschiedenis
3500 jaar later nog steeds

ΚΑΙ ΟΠΩΣ ΔΙΑΓΓΕΛΗ

en zo-dat | dat-het-afgekondigd-zal-worden de naam van-mij in alle de aarde

en _ verbreed zou worden _ naam mijn over gehele de aarde

¹⁸ Hij ontfermt Zich dus over wie Hij wil
en Hij verhardt wie Hij wil.

zoals vandaag het volk Israël
Rom.11:7,8

ΔΡΑ	ΟΥΝ	ΟΝ	ΘΕΛΕΙ	ΕΛΕΕΙ	ΟΝ	ΔΕ	ΘΕΛΕΙ	ΕΚΛΗΡΥΝΕΙ
dus	dan	wie	¹ hij-wil	¹ hij-ontfermt-zich	wie	echter	¹ hij-wil	¹ hij-verhardt
dus	_	over wie	Hij wil	Hij ontfermt Zich	wie	en	Hij wil	Hij verhardt

¹⁹ Gij zult nu tot mij zeggen:
Wat heeft Hij dan nog aan te merken?
Want wie wederstaat zijn raad?

niet: wil (SV, NBG)

- *Farao weerstond wel Gods wil ("laat Mijn volk gaan"), maar niet Gods raad (bedoeling)*

ΕΡΕΙC	ΜΟΙ	ΟΥΝ	ΤΙ	[ΟΥΝ]	ΕΤΙ	ΜΕΜΦΕΤΑΙ
¹ jij-zal-uitspreken	^{tot-mij}	^{dan}	^{waarom?}	^{dan}	^{nog}	¹ hij-verwijt~
Gij zult... ..zeqen	tot mij	nu	Wat	dan	noe	heeft Hij... ..aan te merken

ΤΩ	ΓΑΡ	ΒΟΥΛΗΜΑΤΙ	ΑΥΤΟΥ	ΤΙC	ΑΝΘΕCΤΗΚΕΝ
^{aan-het}	^{want}	^{raadsbesluit}	^{van-hem}	^{wie?}	¹ (hij)-heeft-weerstaan
—	Want	wil	zijn	wie	wederstaat

²⁰ Maar gij, o mens!
wie zijt gij, dat gij God zoudt tegenspreken?

Ω	ΑΝΘΡΩΠΕ	ΜΕΝΟΥΝΓΕ	ΣΥ	ΤΙΣ	ΕΙ	Ο	ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΝΟΜΕΝΟΣ	ΤΩ	ΘΕΩ
o !	mens !	sterker-nog	jij	wie ?	!jij-bent	degene	!tegenantwoord-gevende~	aan-de	God
o	mens	Maar	gij	wie	zijt gij	dat gij	zoudt tegenspreken	–	God

²⁰ Zal het geboetseerde
soms tot zijn boetseerder zeggen:
 Waarom hebt gij mij zo gemaakt?

*de ongerijmdheid is hier niet dat een
 boetseersel kan spreken, maar dat deze
 zijn maker ter verantwoording roept*

MH	ΕΡΕΙ	ΤΟ ΠΛΑΣΜΑ	ΤΩ	ΠΛΑΣΑΝΤΙ
toch-niet	(het)-zal-uitspreken	het	gemodelleerde	tot-degene
soms	Zal... ..zeggen	het	geboetseerde	boetseerder

ΤΙ	ΜΕ ΕΠΟΙΗΣΑς	ΟΥΤΩς
waarom ?	mij -jij-maakt	zó
Waarom	mij hebt gij... ..gemaakt	zo

21 Of heeft de pottbakker
niet de vrije beschikking over het leem...

*of een schrijver, of een schilder,
of een componist, etc.*

H	OYK	EXEI	ΕΞΟΥCΙΑΝ	O	ΚΕΡΑΜΕΥC	ΤΟΥ	ΠΗΛΟΥ
of	niet	(hij)-heeft	het-recht	de	pottenbakker	van-het	leem
Of	niet	heeft	de vrije beschikking	de	pottbakker	over het	leem

21 ... om uit dezelfde klomp
het ene voorwerp te vervaardigen tot eervol,
het andere tot alledaags gebruik?

lett. zonder eer

ΕΚ	ΤΟΥ	ΑΥΤΟΥ	ΦΥΡΑΜΑΤΟΣ	ΠΟΙΗCΑΙ		Ο	ΜΕΝ	ΕΙC	ΤΙΜΗΝ
van-uit	het	zelfde	kneedsel	-te-maken		dat	inderdaad	tot-in	eer
uit	(1/2) dezelfde	(2/2)	klomp	om... ..te vervaardigen	(1/2)	het ene	(2/2)	tot	eervol

ΚΕΥΟΣ	Ο	ΔΕ	ΕΙC	ΑΤΙΜΙΑΝ
voorwerp	dat	echter	tot-in	oneer
voorwerp	(1/2) het andere	(2/2)	tot	alledaags gebruik

22 En als God nu,
zijn toorn willende **tonen**
en zijn kracht bekend maken...

*God demonstreerde in de ondergang van Frao
en Egypte zijn kracht en dat was zijn oogmerk*

ΕΙ	ΔΕ	ΘΕΛΩΝ	Ο	ΘΕΟΣ	ΕΝΔΕΙΞΑΘΑΙ	ΤΗΝ	ΟΡΓΗΝ
indien	echter	willende	de	God	-te-betonen~	de	boosheid
als... ..nu	En	willende	_	God	tonen	zijn	toorn

ΚΑΙ	ΓΝΩΡΙΣΑΙ	ΤΟ	ΔΥΝΑΤΟΝ	ΑΥΤΟΥ
en	-bekend-te-maken	het	vermogene	van-hem
en	bekend maken	_	kracht	zijn

22 ... de *vaten van toorn*,
 die ten verdere toebereid~ waren,
 met veel lankmoedigheid *gedragen* heeft;

Gr. *medialis* = passief en actief

- God deed Farao tegen Hem opstaan (passief)
- maar Farao verbeelde zich dat hij dit zelf deed

ΗΝΕΓΚΕΝ	ΕΝ	ΠΟΛΛΗ	ΜΑΚΡΟΘΥΜΙΑ
-(hij)-verdraagt	in	veel	geduld
verdragen heeft	met	veel	lankmoedigheid

ΚΕΚΕΥΗ	ΟΡΓΗΣ	ΚΑΤΗΡΤΙΜΕΝΑ	ΕΙΣ	ΑΠΩΛΕΙΑΝ
voorwerpen	van-boosheid	toebereid-zijnde~	tot-in	ondergang
de voorwerpen	des toorns	die... ..toebereid waren	ten	verdere

²² ... de *vaten van toorn*,
die ten verdere toebereid~ waren,
met veel lankmoedigheid gedragen heeft;

ook "vaten van toorn" zijn werk van Gods
handen en draagt Hij met veel geduld

Strong 5342 komt 62x voor in het NT en
slechts hier vertaald met 'verdragen'

ΗΝΕΓΚΕΝ	ΕΝ	ΠΟΛΛΗ	ΜΑΚΡΟΘΥΜΙΑ
-(hij)-verdraagt	in	veel	geduld
verdragen heeft	met	veel	lankmoedigheid

ΟΚΕΥΗ	ΟΡΓΗΣ	ΚΑΤΗΡΤΙΜΕΝΑ	ΕΙΣ	ΑΠΩΛΕΙΑΝ
voorwerpen	van-boosheid	toebereid-zijnde~	tot-in	ondergang
de voorwerpen	des toorns	die... ..toebereid waren	ten	verdere

²³ juist om de rijkdom
 zijner heerlijkheid bekend te maken
 over vaten van ontferming,
 die Hij tot heerlijkheid heeft voorbereid?

*over wie God zich vandaag reeds ontfermt
 Rom.11:31,32 >*

ΚΑΙ	ΙΝΑ	ΓΝΩΡΙΧ		ΤΟΝ	ΠΛΟΥΤΟΝ	ΤΗΣ	ΔΟΣΗΣ	ΑΥΤΟΥ	ΕΠΙ	ΚΕΥΗ
ook	opdat	¹ dat-hij-bekend-zal-maken	de	rijkdom	van-de	heerlijkheid	van-hem	op	voorwerpen	
juist	om	bekend te maken	de	rijkdom	_	heerlijkheid	zijner	over	de voorwerpen	

ΕΛΕΟΥΣ	Α	ΠΡΟΗΤΟΙΜΑCΕΝ	ΕΙC	ΔΟΣΑΝ
van-ontferming	die	hij-van-tevoren-gereedmaakt	tot-in	heerlijkheid
van ontferming	die	Hij... ...heeft voorbereid	tot	heerlijkheid

Romeinen 11 (NBG-*plus*)

³⁰ Want evenals gij eertijds
aan God ongehoorzaam waart,
maar **nu** ontferming hebt gevonden
door hun ongehoorzaamheid,

³¹ zo zijn ook dezen
nu ongehoorzaam geworden,
opdat door de u betoonde ontferming
ook zij ontferming zouden vinden.

³² Want God heeft hen **allen**
onder ongehoorzaamheid besloten,
om Zich over hen **allen** te ontfermen.